



# Kugelgarn®

Entretien et nettoyage

SWISSMADE +

**fabromont**  
INSPIRED BY PEOPLE

## **Les produits Kugelgarn® et Kugelvlies®**

**Kugelgarn Reval®**

**Kugelgarn Resista® et Resista COLORpunkt®**

**Kugelgarn Resista® Cosmic**

**Kugelgarn Impression®**

**Kugelgarn® Creation**

**Kugelgarn® Graffiti**

**Kugelgarn Orbital® 07 et Orbital 07 COLORpunkt®**

**Kugelgarn® Symphonie**

**Kugelgarn® Atlas**

**Kugelgarn Jamila®**

**Kugelvlies® Abraxas et Abraxas COLORpunkt®**

**Kugelvlies Arena®**

Ce manuel d'entretien et de nettoyage vous fournit quelques indications importantes pour vous permettre, pendant longtemps, de retirer une grande satisfaction de votre revêtement de sol de qualité Fabromont.

### **Avant-propos**

Ces recommandations sont basées sur des expériences générales qui ont été acquises dans la pratique et répondent à l'état actuel de la technique de nettoyage pour autant que nous en ayons connaissance au moment de la publication. Cependant, nous n'assumons en aucun cas la responsabilité relativement à son exhaustivité, son exactitude et son application.

### **1. Fonction et préservation de la fonction d'un revêtement de sol textile**

Un revêtement de sol est soumis à des contraintes variables et les exigences qui lui sont imposées sont, par conséquent, diverses. C'est également le cas pour son entretien, indispensable à la préservation de sa fonction et de sa valeur. Contrairement aux revêtements de sol rigides ou élastiques, les revêtements de sol textiles n'offrent non seulement des caractéristiques optiques mais également haptiques.

En ce qui concerne le comportement relatif aux salissures, les revêtements de sol textiles absorbent les salissures sèches, si bien, qu'initialement, elles ne sont pratiquement pas visibles. Les salissures restent liées et ne sont pas transférées, ni constamment tourbillonnées par les courants d'air. Les revêtements textiles ne se rayent pas.

La fonction d'un revêtement de sol textile consiste finalement à rendre les locaux agréablement praticables et à leur conférer un aspect esthétique. Les caractéristiques importantes qui contribuent essentiellement à leur fonction sont les suivantes:

- amélioration de l'acoustique du local
- déplacement agréable et protection des articulations
- fixation des poussières grossières et fines, hygiène
- sécurité relative au glissement
- antistatique

Les revêtements de sol Kugelgarn® vous offrent toutes ces caractéristiques.

Les fibres de la couche d'usure des revêtements Kugelgarn® sont entièrement synthétiques et colorées dans les buses des filières («solution dyed»). Contrairement à la coloration par bain qui par exemple est utilisée dans de nombreux revêtements tuftés, la coloration par buse, au moyen d'un additif de pigments de couleur stables à la lumière et à la chaleur, intervient dans la matière des fibres en fusion avant son extrusion. Comparée à la coloration par bain, la coloration par buse comporte donc les avantages suivants:

- haute stabilité à la lumière
- résistance à la plupart des désinfectants
- résistance élevée au frottement

La coloration par buse confère donc au revêtement de sol textile une longévité plus élevée. Pour préserver ces caractéristiques particulières, un entretien régulier est cependant nécessaire dès le premier jour.

Les salissures non seulement salissent mais donnent un aspect de mauvais entretien et avec le temps détruisent également le revêtement. Les particules de salissures dures (telles que le sable par ex.) agissent comme des abrasifs et détériorent les fibres à la longue. C'est pourquoi un nettoyage adéquat et suffisamment fréquent est si important.

## 2. Planification et mise en place

### Choix de la couleur

En fonction de la couleur, l'encrassement est plus ou moins rapidement visible. L'ordre des couleurs de la visibilité décroissante des salissures est le suivant: Blanc, beige, gris, rouge, bleu, vert, brun.

Les salissures sont plus rapidement visibles sur les revêtements monocolores que sur ceux qui sont ornés. Kugelgarn® avec ses propres desins offre ici un net avantage.

### Zones de retenue des salissures

Une zone de retenue des salissures doit être prévue à l'entrée du bâtiment et doit s'étendre sur un minimum de trois pas.

La zone de retenue des salissures donne les meilleurs résultats lorsqu'elle est répartie en trois zones:

1. tapis anti-salissures (extérieur)
2. Décrasseur (salissures grossières, à l'intérieur)
3. Zone de nettoyage (humidité et salissures résiduelles, à l'intérieur)

Des zones de retenue des salissures sont conseillées même dans les passages critiques à l'intérieur des bâtiments:

- passages de la production à l'administration
- ascenseurs
- devant les escaliers roulants
- partout où l'on peut s'attendre à un apport particulièrement important de salissures

### 3. Mesures de précaution pendant la construction

Dans la mesure où le revêtement de sol est déjà posé avant que tous les travaux de construction ne soient terminés, il y a un risque que des salissures difficiles à éliminer se manifestent, comme par exemple des poussières de perçage ou de ponçage. Dans de tels cas, le revêtement de sol doit être recouvert d'un matériel adéquat qui le rende étanche aux poussières.

## 4. Nettoyage

### Nettoyage d'entretien

L'instrument d'entretien le plus important est le bon aspirateur. Nous recommandons un aspirateur à brosse, puissant, comportant un cylindre porte-brosse entraîné par moteur. Un entretien continu, assuré par plusieurs aspirations-brossages chaque semaine, prolonge considérablement l'intervalle entre les nettoyages intensifs (voir ci-dessous). Les zones très fréquentées et les revêtements de couleur claire, exigent un intervalle de nettoyage plus court.

Veillez à passer régulièrement l'aspirateur, même sous les chaises de bureau. Il y a lieu de veiller à ce que l'usure des brosses soit vérifiée. Elles doivent être remplacées avant de perdre leur effet.

### Détachage

Dans la mesure du possible, éliminer les taches immédiatement après leur apparition. Si des im-

puretés grossières sont présentes, les enlever préalablement avec une cuillère ou le dos d'un couteau, en direction du centre de la tache en partant du bord.

Tout d'abord, éponger les liquides avec un chiffon absorbant ou à l'aide de papier ménage mais ne pas frotter la tache.

La plupart des taches peuvent être éliminées à l'eau, sans détergent. C'est pourquoi les taches inconnues doivent d'abord être traitées à l'eau tiède ou avec un additif peu tensioactif. Voir le «Tableau des taches» joint, relatif à l'élimination des taches dont la composition est connue. Tamponner et non pas frotter la zone tachée avec un chiffon humide absorbant, en partant du bord vers le centre.

Extraire par pulvérisation les taches tenaces et importantes (voir chapitre «Nettoyage intensif»). Pour ce faire la tache doit tout d'abord être traitée avec une solution de nettoyage et une brosse douce, puis extraire par pulvérisation avec de l'eau claire, en utilisant un appareil d'extraction-pulvérisation (aspirateur de lavage). Les détachants contenant des solvants non solubles à l'eau peuvent être utilisés uniquement pour un revêtement de sol sec.

### Nettoyage intermédiaire (nettoyage de surfaces partielles)

L'aspiration effectuée dans le cadre du nettoyage d'entretien, n'élimine que les salissures insolites, un nettoyage intermédiaire plus intensif élimine les salissures adhérant à la surface du revêtement de sol. Le nettoyage intermédiaire partiellement réalisable, est recommandé pour les zones localement encrassées et fortement fréquentées (allées, taches de grande surface, etc.). Les revêtements de couleur claire exigent évidemment un nettoyage intermédiaire plus fréquent, étant donné que les salissures y sont plus

facilement visibles. Pour un nettoyage intermédiaire, nous recommandons d'utiliser la méthode à patte de fibre/fil, selon la procédure suivante:

- aspirer intensivement le revêtement de sol Kugelgarn®
- pulvériser par tronçons (max. 10–15 m<sup>2</sup>) de l'eau ou une solution de nettoyage faiblement tensioactive sur la surface à traiter en utilisant un appareil de pulvérisation sous pression
- traiter en cercle la surface pulvérisée en utilisant une machine mono-disque et des pattes de textile également légèrement humidifiées (patte de fibre active, patte de microfibre, bonnet ou patte de fil)
- surveiller le degré de pollution des pattes de textile. Si nécessaire, les changer ou les laver
- étant donné que les emplacements humides se salissent plus rapidement, laisser le revêtement Kugelgarn® sécher complètement avant toute nouvelle utilisation

Dans le cas de fonds sensibles à l'humidité (par ex. doubles planchers, colles très sensibles à l'eau, etc.), la méthode décrite peut également être utilisée sur toute la surface, en tant que méthode la plus efficace possible.

## Nettoyage intensif

Tout revêtement textile de sol nécessite un nettoyage intensif à intervalles déterminés. La fréquence est en fonction de la sollicitation et en conséquence de l'encrassement qui s'y rapporte. Nous recommandons suivant le degré d'encrassement un nettoyage intensif de toute la surface environ tous les 1–2 ans. Le nettoyage intensif ne doit être réalisé que par du personnel qualifié (par ex. des spécialistes de nettoyage des bâtiments), qui dispose de machines et de moyens adéquats.

- aspirer parfaitement la surface avec un aspirateur à brosse
- détacher
- pulvériser sur la surface le détergent selon le dosage recommandé par le fabricant et extraire les salissures par pulvérisation avec de l'eau chaude. Par une aspiration intensive, éliminer complètement le liquide déversé ainsi que le détergent (éventuellement répéter)
- ne pas utiliser de produit de nettoyage dans la machine d'extraction – pulvérisation
- ne pas utiliser de systèmes d'extraction à sec
- **avant de remarcher dessus, bien laisser sécher le revêtement de sol**

## Additifs de nettoyage

Il y a lieu de n'utiliser comme additifs que ceux qui sont recommandés par leur fabricant, pour l'extraction – pulvérisation. Ceux-ci ne contiennent pas d'agents tensioactifs liquides, mais contiennent des agents qui, conjointement aux salissures, sous forme de résidus de poudre, subsistent après le séchage et peuvent être aspirés. Les agents tensioactifs qui restent liquides ou pâteux après le séchage, accéléreront la reprise de l'encrassement.

Un test simple consiste à laisser sécher une petite quantité d'agent de nettoyage sur une soucoupe ou autre. Le résidu ne doit pas être collant. Après l'extraction - pulvérisation, il n'est possible de marcher sur le revêtement de sol qu'après séchage complet.

Revêtements à deux couches, par ex. Kugelvlies®: En contact avec une colle conductrice (noir), le revêtement ne devrait pas être mouillé complètement, seule une quantité minime d'eau doit être utilisée et immédiatement aspirée.

## 5. Erreurs

Les erreurs suivantes doivent être évitées:

- utilisation d'un mauvais produit de nettoyage.  
N'utiliser que des produits recommandés par fabricant pour l'extraction
- pulvérisation de revêtements textiles
- utilisation de pellets ou de petites éponges (à sec)
- utilisation de shampoing pour moquettes

## 6. Réparation

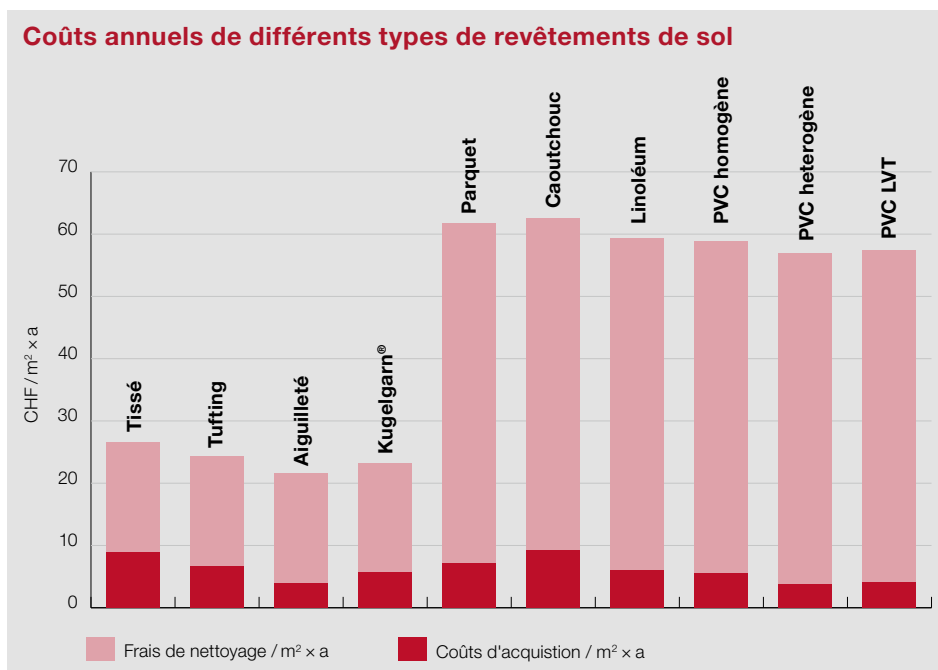
Les encrassements ou dommages graves des revêtements de sol Kugelgarn® peuvent être parfaitement découpés et grâce à l'absence de direction préférentielle d'un genre unique être réparé sans problème d'une manière pratiquement invisible, en utilisant le matériel en réserve. En toute éventualité, conservez le reste d'une pose correspondant à votre revêtement de sol

Kugelgarn®. L'acquisition d'une réserve supplémentaire de réparation est recommandée pour les grands objets.

## 7. Coûts, préservation de la valeur

Ce n'est pas l'acquisition et la pose, mais l'entretien d'un revêtement de sol qui engendre les coûts les plus importants. D'autre part, un nettoyage et un entretien réguliers assurent une longue préservation de la valeur et de l'esthétique du revêtement de sol. Par conséquent, les économies faites au niveau du nettoyage et de l'entretien sera une erreur.

Le graphique ci-dessous montre que les revêtements de sol tels que Kugelgarn®, qui nécessitent peu d'entretien, sont plus avantageux sur l'ensemble de leur cycle de vie que ceux qui nécessitent beaucoup d'entretien.



## Tableau des taches

Type de tache	Produit de traitement	Traitement
Café	Vinaigre incolore	Tamponner avec du vinaigre incolore, traiter ensuite avec de l'eau tiède
Chewing-gum	Spray de givrage	Givrer, ensuite décoller soigneusement avec une spatule et traiter avec de l'essence de nettoyage
Cirage	Alcool/détergent doux	Tamponner avec de l'alcool, traiter ensuite avec un détergent doux
Cire de bougie	Sèche-cheveux / papier filtre	Racler la cire, appliquer le papier filtre, passer le sèche-cheveux, la cire est aspirée par le papier filtre
Crayons de couleur, feutres	Alcool	Tamponner avec de l'alcool
Jus de fruits	Détergent doux	Laver avec un détergent doux, traiter ensuite avec de l'eau tiède
Ketchup	Détergent doux / ammoniac / acide citrique	Laver avec un détergent doux, traiter ensuite avec une solution à 10 % d'ammoniac ou d'acide citrique
Lait	Détergent doux	Laver à l'eau froide avec un détergent doux et tamponner pour sécher
Limonade	Détergent doux	Laver avec un détergent doux
Matières fécales	Détergent doux / ammoniac	Racler, traiter avec un détergent doux et ensuite avec une solution à 10 % d'ammoniac
Moutarde	Alcool/détergent doux	Tamponner avec de l'alcool, traiter ensuite avec un détergent doux
Rouille	Acide oxalique à 10%	Disponible en pharmacie et droguerie sous forme de sel de Sorrel
Sang	Ammoniac	2 cuillères à soupe d'ammoniac dans 0,5 litre d'eau, humidifier un chiffon et nettoyer la tache, ensuite sécher parfaitement, en tamponnant
Stylo à bille	Détergent doux / isopropanol	Dissoudre avec l'isopropanol, traiter ensuite avec un détergent doux et laver
Thé	Détergent doux / acide citrique	Laver avec un détergent doux, tamponner avec de l'acide citrique
Urine	Détergent doux / vinaigre	Absorber avec un chiffon, prétraiter avec un détergent doux, traiter ensuite avec du vinaigre
Vin rouge	Eau minérale contenant du gaz carbonique	Verser immédiatement l'eau minérale et ensuite tamponner pour sécher
Vomi	Ammoniac, détergent doux	Laver avec un détergent doux, traiter ensuite avec une solution à 10 % d'ammoniac

